

Germany-Aachen: Engineering services

OJ S 169/2022 02/09/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zentrale Vergabestelle der Stadt Aachen

Postal address: Lagerhausstraße 20

Town: Aachen

NUTS code: DEA2D Städteregion Aachen

Postal code: 52064

Country: Germany

Contact person: Herr Ungermann

E-mail: vergabestelle@mail.aachen.de

Telephone: +49 2414326062

Fax: +49 241413541-6094

Internet address(es):

Main address: <http://www.aachen.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY6YXF6/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY6YXF6>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Ingenieurleistungen gemäß HOAI Verkehrsanlagen § 45 ff. - Rad-Vorrang-Route (RVR) zwischen der Aachener Innenstadt, Haaren und Verlautenheide

Reference number: FB60/302-2022/594-UN

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3.

Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Stadt Aachen plant derzeit den Ausbau eines Rad-Vorrang-Netzes. Auf 10 Routen sollen Radfahrende zügig, komfortabel und sicher die Innenstadt Aachens aus den Außenbezirken des Stadtgebietes erreichen. Die Routen sollen überwiegend über separat geführte Wege und im Kfz-Nebenstraßennetz führen. Nach den RIN 08 sollen die Rad-Vorrang-Routen (RVR) die Zielgrößen der Innergemeindlichen Radhauptverbindungen (IR III) erfüllen.

Die vorliegende Ausschreibung behandelt die RVR Aachen-Haaren.

Im Bezirk Haaren und dem dazugehörigen Ortsteil Verlautenheide wohnen ca. 12.500

Menschen. Mit einer Luftlinienentfernung von 3,8 km zum Zentrum Aachen liegt der Stadtteil Haaren sehr innenstadtnah. Die radverkehrliche Anbindung erfolgt derzeit entweder über eine stark befahrene Kfz-Hauptverkehrsstraße oder eine Parallelroute entlang eines Fließgewässers und im Nebenstraßennetz. Die weitere Verbindung -ca. 2,2km- nach Verlautenheide verläuft über Nebenstraßen, Wirtschaftswege und entlang einer Landesstraße. Im Zentrum von Aachen soll der innere Grabenring schrittweise als Radverteilterring ausgebaut werden. Hier soll die zukünftige RVR Haaren anschließen.

Das geplante Projekt sieht vor, die parallel zur Kfz-Hauptverkehrsstraße verlaufende Route entlang der Wurm als RVR zu ertüchtigen. Dabei sollen die Nebenstraßen als Fahrradstraßen umgestaltet, die Knotenpunkte für den Radverkehr optimiert und die separat geführten Wege bei Bedarf befestigt, beleuchtet und verbreitert werden. Die Ertüchtigung der Route soll dazu führen, dass Alltagswege (Arbeit, Einkaufen etc.) zwischen der Innenstadt Aachen und Haaren bzw. Verlautenheide vermehrt mit dem Rad zurückgelegt werden.

Weiter ist im Bereich des Ortseinganges Haaren eine Anbindung der RVR an den überregionalen Bahntrassen-radweg (BTRW) Aachen-Jülich zu planen.

Ebenso liegt im Planungsgebiet der RVR zwischen dem Willy-Brandt Platz und dem Europaplatz der Premiumfußweg (PW) 2. Die Premiumfußwege ins Aachener Grün sind Teil des Innenstadtkonzepts 2022. Die Innenstadt soll über attraktive Fußwegeverbindungen mit den umgebenden Grünräumen verbunden werden. Ziel ist die Förderung des Fußverkehrs durch die verbesserte Erreichbarkeit der umliegenden Naherholungsräume und die Stärkung des innerstädtischen Fußwegenetzes. Auch in Haaren ist ein Premiumfußwegesystem entlang der Hofenburger Straße, Akazienstraße, Haarbachtalstraße und im Park geplant. Flankierende Maßnahmen der PW sind in der Planung zu berücksichtigen und mit aufzunehmen.

Detaillierte Angaben zum Bestand und zur Aufgabenstellung sind in der Anlage "Leistungsbeschreibung" dargestellt.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA2D Städteregion Aachen

Main site or place of performance: Rad-Vorrang-Route (RVR) Aachen Rad-Vorrang-Route zwischen der Aachener Innenstadt, Haaren und Verlautenheide

II.2.4. Description of the procurement

Der Auftraggeber beabsichtigt, die ausgeschriebenen Ingenieurleistungen stufenweise zu beauftragen:

Stufe 1 bis Fertigstellung der Entwurfsplanung (Leistungsphase 1-3)

Stufe 2 bis Mitwirkung bei der Vergabe (Leistungsphase 4-7)

Stufe 3 Bauphase (Leistungsphase 8)

Stufe 4 Objektbetreuung (Leistungsphase 9)

Nach der Stufe 3 erfolgt eine Schlussrechnung über die Leistungsphasen 1-8. Die Stufe 4 wird mittels eines separaten Vertrages abgeschlossen.

Die Beauftragung der 2. - 4. Stufe erfolgt in Abhängigkeit der Freigabe durch den Fördergeber, der Ausschüsse und der politischen Gremien.

Der AN hat keinen Anspruch auf weitere Beauftragung nach Stufe 1, er kann aus der stufenweisen Beauftragung keine weitergehenden Vergütungsansprüche oder Schadensersatzansprüche ableiten.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Durchführungskonzept / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Zeit- und Personaleinsatzplanung / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Präsentation / Weighting: 30

Price - Weighting: 40

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/12/2022 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbes werden 3-5 Bewerber nach der nachfolgenden Bewertungsmatrix ausgewählt:

- Gesamtumsatz 10%
- Umsatz für entsprechende Tätigkeit des Auftrags 10%
- Referenzen 30%
- technische Fachkraft 15%
- Qualitätsmanagement 10%
- Studien- und Ausbildungsnachweise 5%
- Beschäftigtenzahl 10%
- technische Ausstattung 10%

Die ausführliche Erläuterung ist der Wertungsmatrix (Anlage A 0.1) zu entnehmen

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- 1) Teilnahmeantrag
- 2) Eigenerklärung zur Eignung
- 3) Erklärung Bietergemeinschaften
- 4) Verzeichnis Unterauftragnehmer
- 5) Verzeichnis anderer Unternehmen
- 6) Formblatt Projektreferenzen

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Erklärungen gemäß § 123 (1) Nr. 1 bis 10 und § 123 (4) Nr. 1 sowie § 124 (1) Nr. 2 GWB sind im Vordruck "Eigenerklärung zur Eignung", soweit keine EEE abgegeben wird, mit dem Teilnahmeantrag abzugeben.

Maßgebende Mindeststandards, die vom Bewerber zu erfüllen sind:

- Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung:

Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 1,5 Mio. EUR und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 1,0 Mio. EUR gegeben ist.

- Mindestjahresumsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags:

Der Bewerber muss mindestens folgende Umsätze aufweisen:

Gesamtumsatz $\geq 0,4$ Mio.

Umsatz für ents. Tätigkeit $\geq 0,2$ Mio.

- Ausstattung, Geräte und technische Ausrüstung, über die das Unternehmen für die Ausführung des Auftrags verfügt:

Über folgende Ausstattung muss der Bewerber verfügen:

Die eingesetzte AVA-Software bietet eine gaeB-Schnittstelle.

Die eingesetzte CAD-Software besitzt eine dgn- bzw. dwg Schnittstelle, die einen georeferenzierten und layerstrukturierten Datenexport garantiert.

Die eingesetzte Office-Software besitzt eine Schnittstelle in das docx, xlsx oder pptx-Format.

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten

Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

- a) natürliche Personen, die gemäß der Rechtsvorschrift ihres Heimatlandes am Tage der Bekanntmachung zur Führung der Berufsbezeichnung Ingenieur berechtigt sind. Ist in dem

jeweiligen Heimatland, die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen, wer über ein Diplom, Prüfzeugnis oder sonstige Befähigungsnachweise verfügt, deren Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates (EG-Hochschuldiplomrichtlinie) gewährleistet ist;

b) Juristische Personen, zu deren satzungsgemäßem Geschäftszweck die dem Projekt entsprechenden Fach- / Planungsleistungen gehören, sofern einer der Gesellschafter oder der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person oder der verantwortliche Projektbearbeiter die an natürliche Personen gestellten Anforderungen erfüllt;

c) Bietergemeinschaften (ArGe), bei denen ein Mitglied die Anforderungen erfüllt, die an natürliche oder juristische Personen gestellt werden.

Bietergemeinschaften (nach Auftragserteilung Arbeitsgemeinschaften) sind mit Bewerbung zum Verfahren anzugeben. Die nachträgliche Bildung von Bietergemeinschaften ist unzulässig.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/09/2022 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2022

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen außerhalb dieses Verfahrens sind nicht gestattet.

Der Bewerberbogen ist an den dazu vorgesehenen Stellen durch die jeweils entsprechend bevollmächtigte Person zu unterzeichnen und als eingescannte Datei (im pdf-Format) hochzuladen. Der Bewerber / der Bevollmächtigte der Bewerbergemeinschaft bestätigt durch seine Unterschrift die Richtigkeit aller Angaben im Teilnahmeantrag.

Bei fremdsprachigen Dokumenten ist zusätzlich eine beglaubigte Übersetzung in die Verfahrenssprache (deutsch) beizufügen.

Der Auftraggeber behält sich vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlung einzutreten.

Auskünfte über die Teilnahmeanträge sind spätestens 7 Kalendertage vor dem Schlusstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge ausschließlich über die Kommunikationsfunktion des Vergabeportals zu beantragen.

Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY6YXF6

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln - Spruchkörper Köln

Town: Köln

Postal code: 50606

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach den §§ 160 ff. GWB. Die Fristen insbesondere des § 160 Abs. 3 GWB sind zu beachten. Ein Antrag auf Nachprüfung ist u.a. gem. § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB unzulässig, wenn er nicht innerhalb einer Frist von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, erhoben wird.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Rheinland - c/o Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50606

Country: Germany

E-mail: vrheinland@bezreg-koeln.de

Telephone: +49 221-1472889

VI.5. Date of dispatch of this notice

29/08/2022